



"La Complaciente" y "La Especial"

M. CARRANZA

119 OBISPO 119

APARTADO 179
CABLE: CARRANZA-HABANA.

Habana, Sept 12th 1890

Mrs. Wm. D. Frishmith
Philadelphia.

Madam:

Your kind letter of the 16th of Aug. came to hand and in reply I can suggest three musical instruments that are very typical of Cuba "El guiro" "El tambor de Tanga" and "Marambola". They will cost I suppose about \$10 all.

If you wish to have them I will send them by express.

Yours truly
M. Carranza

Dear Madam

THE JURAGUA IRON COMPANY LIMITED,
GIRARD BUILDING,
PHILADELPHIA.

1000. 3-01.

Louis V. Place, Esq.
Havana,
Cuba.

Introducing
Mr. Stewart Culin
of University of Penna.

ENVELOPE OPENED BY
A. PEZZATI JUNE 29, 1990

Office of
The Juragua Iron Company Limited,

³⁰⁵
1103 Girard Building,

LUTHER S. BENT, *Chairman.*
JOSIAH MONROE, *Sec'y and Treas'r.*

CABLE ADDRESS: "JURAGUA."

Philadelphia, May 16, 1901.

Louis V. Place', Esq.,
Havana, Cuba.

Dear Sir :-

This will introduce MR. STEWART CULIN, Curator of the Department of Science and Arts in the University of Pennsylvania, who is about visiting Cuba.

Mr. Culin wishes to make some investigations and study of matters in the line of his University work, and is especially interested to get all the information possible on the subject of the original Indian inhabitants of the Island, of which some are said to still live somewhere near the centre of the eastern end.

Any attention or assistance and advice you can give Mr. Culin will be greatly appreciated by him and by the University in whose interest he goes out, as well as by this Company, and especially by Major Bent, Mr. Felton, and the writer.

Very sincerely yours,

Josiah Monroe
" Secy. & Treas.

R. P. Don Lorenzo Gangoiti S. J.
Observatorio de Belen
Habana

ROBERT MASON.

Santiago de Cuba 13 Junio 1901

R. P. Don Lorenzo Gangoiti S. J.
Colegio de Belen
Habana

Mi estimado Amigo, tengo el gusto de presentar
por la presente mi amigo Mr. Stewart Culin y de
recomendarte a sus finas atenciones.

El Sr. Culin es jefe del
Museo de Philadelphia y toma un vivo interés
en todo lo que se relaciona con las Ciencias.

Agradeceré en extremo
cualquier consejo o informe con que pueda tu
ayudar a mi recomendado quedando con mucho
gusto siempre a la reciproca.

De t. a. y a. l.

R. B. M.

Robert Mason

Espero escribirte la semana entrante
con respecto a la "campana" venidera

Mr Don A J Pay

Consulado General del
Imperio de China

Habana

ROBERT MASON.

Santiago de Cuba 13th June 1901

H I Cay Esq
Chinese Consulate General
Havana.

My dear Mr Cay, I take pleasure in introducing to you my friend Mr Stewart Culin who proposes passing a few days in Havana. Mr Culin is curator of the Museum of Philadelphia and is deeply interested in antiquities & science and I should be greatly obliged if you could, through your good advice and accumulated information, be able to help him to turn his stay there to good account.

Yours very truly
R. W. Mason

Johns Hopkins University,

Baltimore, Md. July 29th, 1901.

Dear Sir,

I have just seen from a note in "Science" 28th July, that you have returned from a visit to Cuba, where you have been in search of relics of the aboriginal Indian tribes. While Curator of the Museum of the Institute of Jamaica I was ~~ful~~ greatly interested in Aboriginal relics, both of that island and of the West Indies generally. I have already written an account, which perhaps you have already seen, of the Jamaica specimens. During my residence in the West Indies, I was never able to secure any relics from Cuba, and from all accounts they appeared to be very rare.

I shall be extremely glad to hear from you as to whether you have come upon many relics.

Yours respectfully,

J. E. Duerden, Ph.D., A.R.C.Sc. (Lond.).

Prof. Stewart Culin,

Pennsylvania University Museum,

Philadelphia.

Santiago July 31. 1901

My dear Mr Culin

You will have to excuse this pencil note, for two reasons. First I am so full of genuine that I can hardly see - and the use of a pen is out of the question also. I want to reach you by this mail to thank you for the books which came by this mail - and in which I am sure I shall be much interested when my head clears enough to allow me to read

Mr Shuman showed me what he had received from you - and you would have been well rewarded could you have seen the genuine pleasure he took in the gift - will always be pleased to have a line from

Sincerely Yours
Lawrence G. Barr

Johns Hopkins University,

Baltimore, Md. Aug. 2nd, 1901.

Dear Sir,

I have written to the Secretary of the Institute of Jamaica asking him to forward you a copy of my paper on the Jamaican Indian Remains. Therein Prof. Haddon gives a note on the 'Craniology of the Aborigines' which may be of interest to you. I have also a skull with me here. No doubt you know Prof. Brooks' paper on the Lucayan skulls.

Yours very truly,

J. P. Guerdon.

Prof. S. Culin,

University of Pennsylvania,

Philadelphia.



Santiago de Cuba 2 August 1901

Stewart Culin Esq
Director of the Pennsylvanian
Museum of Science & Art
Philadelphia.

Sir.

As I promised you when you
visited us here, I have today
the pleasure to send you for your
Museum a dance and a lantern which
the Spanish night watchman used about
30 years ago. I think our little
Museum is the only place where they
have these dances

The Mayor of this city has kindly
given me permission to let you
have some of our duplicate numbers
and I shall be only too glad to
send them to you.

Yours truly

José Bonfill
Director

31-57

3-36-67

Josiah Monroe

1103 Girard Bldg.

The Greenstone

HEADQUARTERS
MILITARY GOVERNOR
ISLAND OF CUBA
HAVANA

August 6, 1901.

H. Culin Esq.
Department of Archaeology.
University of Pennsylvania.
Phila. Pa.

Dear Sir:-

I am in receipt in of your letter of July 31st with enclosed note of Dr. Brinton on the archaeology of Cuba for which I thank you and also for ~~the~~ promised Vol. III of your bulletin containing an account of your western trip.

Your courtesy in sending me Rodriguez Ferrer's *Naturaleza y Civilización de la Isla de Cuba* was very much appreciated.

Yours very truly,

J. L. Scott

Schumann & Co.

Telegraph-Address:

Schumann.

Santiago de Cuba 9th August 1901

Dear Mr. Culin

Many thanks for your interesting letter of 15th ult., which contains your remittance of 200^{fr} to pay for what you received for my account at Paracoa

You see that I was right, when I suspected that you would need a little more money.

I have to thank you very much for the valuable present you sent me in your book about games. Everybody admires it and I think it is wonderful with what patience you have collected its contents

The lance and lantern you desired go by an Iron ore steamer to Mr. J. Monroe and will reach Philadelphia by this same opportunity

I send you enclosed a letter from Mr. Profil, the Director of our little Museum, I hope you will answer him a few lines.

If you remember anything you have seen here which you would like to have let me know and I will manage to get it for you.

With kindest regards

Yours very truly
C. W. Schumann

305 GIRARD BUILDING
PHILADELPHIA

August 16, 1901.

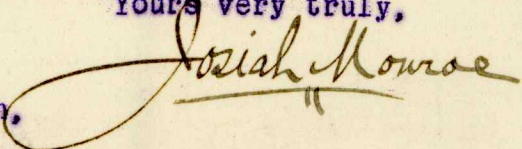
Dear Mr. Culin :-

Herewith is letter which was enclosed to me and received this afternoon.

Mr. Schumann writes me there is a lance and lantern on board one of our ore vessels which has just arrived here to-day, and I will see to getting them through the Custom House and let you know when they are ready for delivery.

I hope you escaped the floods of New Orleans.

Yours very truly,

A handwritten signature in cursive script that reads "Josiah Howse". The signature is written in dark ink and is positioned above the typed name of the recipient.

Mr. Stewart Culin,

Museum of University of Penna.,

W. Phila.



GOBIERNO MILITAR DE LA ISLA DE CUBA

COMISION DE FAROS

JEFATURA

OFICIAL

Habana 26 de December de 1901.

Stewart Culin, Esq. (curator)

University of Pennsylvania

Phila. Pa.

Sir:-

In answer to your favor of the 16th. inst. I have the honor of informing you that according to the list of lighthouses of this Island published by the Spanish Government the height of the lighthouse at Cape Maysí is 39 meters, equivalent to 127. 92 English feet, measured from the focal plane to the level of the sea.

Yours truly

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'E. Malbrin'. The signature is written in a cursive, flowing style with a large initial 'E'.

Chief of the L. H. Board.

Dict. E.J.B.

To you Polk & Co

Dec 27. 1901

My dear Mr. Culm

Enclose the manuscript of your
trip to Cuba. The facts relating to the En-
demic are interesting & valuable. In the
general recital of conditions on the island
the sentence & have bracketed in blue on
538 is liable to misapprehension & should
be excluded. The hearsay statement on 539
should have no place in a scientific state-
ment or paper. I am glad to add my
approval of publication as a member of the
Committee, though I advise curtailing the gene-
ral narrative of travel &c. as it overloads the
main & valuable parts of the paper.

I am yours truly

Walter D. Williams

Stewart Culm,
1885

Santiago de Cuba, February 19th, 1902.

Mr. H. Culin,

Philadelphia, Pa.

My dear Sir:-

Your letter received and I'm very glad to learn that lance and lantern are in your possession.

The stone impliments that you speak of have not been received.

Thanking you for your trouble, I am,

Very respectfully,

Joshua Bafell

THEODORE BROOKS,
GUANTÁNAMO,
CUBA.

Guantánamo, June 9, 1902

Stewart Coulter Esq.
Philadelphia

Dear Mr. Coulter;

Having been away for some time I was unable before to answer your letter accompanying proofs of your notes on Cuba & feel I may now be too late to be of any service to you -

I have made a few corrections in the proofs & have suggested the omission of certain paragraphs which although perfectly true might do harm to persons mentioned under the new régime -

We are having an extremely wet spring, and our roads & streets are impassable -

It may interest you to know that I am to be married on the 11th to Miss Margaret Hobbs -

Very sincerely yours
Theodore Brooks

Notes on Dr. Leulius's Paper.

Page 9. Caminero should be "Caimanera"

"prisoners in the Spanish Reconcentrado camps" should be "inhabitants of the town during the blockade"

"Most" should be "Many"

"Perez" should be "Perey"

Omit "from the estate on which they lived"
"This person, a nearly full-blood Indian, he told me was, &c -"

Instead of "the mayor of ~~the town~~ Guantánamo" should be "an employe of the Custom House & cousin of the Mayor of Guantánamo General Perey, likewise an Indian"

"Casa Grande" should be "Casa Granda" (Granda being the name of the original owner & not having any connection with Grande meaning large)

"now known as the 'Plaza de Armas'" should be "formerly known as the 'Plaza de Armas', now as 'Plaza de Cespedes'"

Page 10. The bones found in a chain on the coast were those of Admiral Villanil, & were recently sent to Spain from Havana on a war vessel sent for the purpose to get them.

Page 10. Confluente should be Confluyente
= Eugene Galque should be Eugenio Galgué

Page 11. La Guena should be La Guira
Tiguabo should be Tiguabos -

= Recommend omitting the phrases: "Beque' was especially bitter against Gomez - Inaceo, he said, was not to blame"
These would injure Mr. Beque' now that the Cubans are in power -

= Lexbano should be Libano

= Francisco should be Fernando

= Guantaniamo River should be Guaso River

Page 12. Should omit all the part in square brackets relating interview with Cuban General replacing it by: "In spite of all efforts General Poley refused to permit grinding on the ground that he was ordered by his superiors to prevent any work in his district - Nevertheless four estates - Santa Maria, San Carlos, Santa Cecilia & Confluente made their crops, under protection of Spanish troops"

= Salamanca should be "Simancas"

Page 13

Cobre Vieja

This figure is generally understood to have been the figure head of a small vessel burnt in Ripe Bay, & subsequently found floating there.